

## Al tchapèle (du Wâjî)

Cand on wèt cè k' Wâjî è soufru al pèsse,  
Cand l' viadje è sté dlêchî dèrant 30 ans,  
Pu malèreus k' zès, on n' sârot z-èsse  
Et pourtant il astint confiants.

Bin dvant k' i gn' ûje ène tchapèle  
Z'astîz ou mitan d' zès ,  
Dins vosse putite cahute, toute bèle  
Acrotchê ou vî bwès.

Il z- î a-n è falu du couradje  
Pou si lontins ratinde leu rtour  
Duvant du rbâti leu viadje  
Vous lz î ôz sté d'in fâmeu scours

Vous ki lz avîz soutnu si lontins  
Vous mèritîz ène fière tchandèle !  
Rucounichants, nos vîs, vîs parints  
Pou v' rinde grâce ont fwêt la tchapèle.

A l'ombrêre des deus grands tiyûs,  
Dèrant cate siékes, pa tous les timps  
Du tous les viadjes, il a-n è vnu  
Dvant vost' âté, priyî, pèlerins.

Lu kêr souvint pèsant, mès toudi  
confiants  
C'est dlé vous k' i vnint dèbaler  
Leus misères et leus contre-temps,  
Tout boun'mint, brayant atèr les Ave.

Et vous les choûtîz, toute compatichante  
Dul pon.ne k' avint vòs afants  
Vous promètant bin d' èsse intervunante  
A les souladjant et les cadjoland.

Nôs ayûs et bin des ôtes duvant  
Ont froyî les tchmins et minme lu pazê  
Ki monte al tchapèle å mitan des tchamps  
Pouz- i vnu v' priyî û co bin v' câzer.

Vous ôz vû passer les guères  
Les mwârts et co les prîjnîs.  
Dins leus camps, coubin d' prières  
Dèrant cink ans, nu vz on-t-i nin dit ?

Et co asteure, bin ku l' monde tchandje  
Du tous les costés, onz î acourt  
Passer in moumint, agnolé su la plantche  
Dulé vous, Notre Dame de Bon Scours

Bin rapwêris du s'awè confiyî,  
Ofrant ène tchandèle pou leus intancions  
Il arvont contints d'awè vnu v' priyî  
Vous, Notre Dame, leu consolacion.

On vanrè co lontins al tchapèle  
Passer kékes moumints bènîs  
Moustrant ås afants k' èle est bèle  
Et d' Bon Scours, la Notre Dame du  
Wâjî !

## A la chapelle (de Oizy)

Quand on voit ce qu'a souffert Oizy,  
Le village abandonné trente ans,  
Plus malheureux qu'eux, il n'est dit  
Pourtant, ils sont restés confiants.

Bien longtemps avant la chapelle,  
Vous étiez toute au milieu d'eux  
Dans votre petite niche, si belle  
Accrochée au vieux chêne nouveau.

Il leur en a fallu du courage  
Pour si longtemps attendre le retour  
Avant de rebâtir leur village  
Vous leur étiez d'un grand secours.

Vous qui les avez soutenu si longtemps  
Vous méritiez une fière chandelle  
Reconnaissants, nos vieux, vieux parents  
Pour rendre grâce ont bâti la chapelle.

A l'ombre des deux grands tilleuls  
Durant quatre siècles, par tous les temps.  
De tous les villages il en est venu  
Devant votre autel, pèlerins ardents.

Le cœur lourd, mais toujours confiant  
C'est près de vous qu'ils venaient déballer  
Leurs misères comme leurs contretemps  
Tout bonnement, pleurant entre les Ave.

Et vous les écoutiez, compatissante  
De la peine qu'avaient vos enfants.  
Vous promettant d'être intervenante  
En les soulageant et en les chérissant.

Nos aïeux et bien d'autres avant  
Ont frayé les chemins et aussi le sentier  
Qui monte à la chapelle à travers champs  
Pour venir vous prier et aussi vous causer.

Vous en avez vu passer, des guerres  
Les soldats morts, comme les prisonniers.  
Dans leurs camps, combien de prières  
Pendant cinq ans, n'ont-ils pas récité ?

Et maintenant, dans un monde qui change  
De tous les côtés, des gens accourent  
Passer un moment, à genoux sur la planche  
Près de vous, Notre Dame de bon secours.

Apaisés de s'être enfin confiés,  
Offrant une chandelle avec leurs intentions,  
Ils retournent contents d'être venus prier  
Vous, Notre-Dame, leur consolation.

On viendra encore longtemps à la chapelle  
Passer quelques moments bénis,  
Montrant aux enfants qu'elle est belle,  
Et de si bon secours, la Vierge de Oizy.